



Le laboratoire Langage et Société et la Fondation Edmond Amran El Maleh  
organisent un

# COLLOQUE INTERNATIONAL

sur le thème

# Le patrimoine marocain aujourd'hui statut, enjeux contemporains et art-skills



11-12 DÉCEMBRE 2025



AMPHI-ROUGE - FLLAK



Jeudi : A partir de 15h

Vendredi : A partir de 9h

Coordination

zouhir Zighighi (zouhir.zighighi@uit.ac.ma)

# JEUDI 11 DÉCEMBRE 2025

## CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

FACULTÉ DES LANGUES, DES LETTRES ET DES ARTS - UNIVERSITÉ IBN TOFAIL

15H - 17H

Amphi rouge - FLLAK

### 15H-15-30 : ALLOCUTIONS OFFICIELLES :

**M. MOHAMED EBN TOUHAMI**, PRÉSIDENT DE L'UNIVERSITÉ IBN TOFAIL - KÉNITRA

**M. MOHAMED ZARROU**, DOYEN DE LA FACULTÉ DES LANGUES, DES LETTRES ET DES ARTS

**M. YOUSSEF HDOUCH**, DIRECTEUR DU LABORATOIRE "LANGAGE ET SOCIÉTÉ"

**M. DRISS KHROUZ**, PRÉSIDENT DE LA FONDATION EDMOND AMRAN EL MALEH

**M. ZOUHIR ZIGHIGHI**, COMITÉ D'ORGANISATION

### 15H30-16H30 : CONFERENCE PLENIERE :

**MME. LEILA MESSAOUDI** FLLA, LABORATOIRE "LANGAGE ET SOCIÉTÉ" - UNIVERSITÉ IBN TOFAIL  
KÉNITRA : " PATRIMOINE LINGUISTIQUE MAROCAIN ET SCIENCES DU LANGAGE "

**M. CHAKIB TAZI MASSANOU**, FLSH (DM) - UNIVERSITÉ SIDI MOHAMED BEN ABDELLAH - FÈS :  
"LE RÔLE DE L'ÉCOLE DANS LA RÉINVENTION ET LA RÉACTUALISATION DU PATRIMOINE LITTÉRAIRE  
AU MAROC "

### 16H30-17H00 : DÉBAT

# VENDREDI 12 DÉCEMBRE 2025

8h30 - 9h30	ACCUEIL DES PARTICIPANT.E.S
Plénière Amphi Rouge 9h15 - 10h30	<b>Session plénière: Homme et patrimoine au Maroc</b> <b>Modération : M. Zouhir ZIGHIGHI</b> (FLLA - Université Ibn Tofail, Kénitra)  <b>09:15 - 09:30 : M. Driss Louiz, FLLAK</b> , "Exploiter les proverbes comme patrimoine culturel immatériel en classe de langue." <b>09:30 - 09h45 : M. Mohammed Ahmed Gain, ENCGK</b> "Morroco's strategic foreign policy in Africa : Opportunities and prospects" <b>09:45-10:00 : Mme. Hind Masrar, FLLAK</b> , "la poétique de la fracture : mémoire, exil et résistance dans l'œuvre d'Edmond Amran El Maleh" <b>10:00-10:15 : M. Zouhir Zighighi, FLLAK</b> , "Edmond A.E MALEH ou l'archéologie de la mémoire visuelle marocaine" <b>10:15-10:30 : Débat</b>
10h30 - 11h00	Pause-café

ATELIER 1 : EDMOND AMRAN EL MALEH  
(AMPHI ROUGE - FLLAK)

**PANEL 1**  
**PATRIMOINE**  
**MAROCAIN**  
**PLURIEL**  
Modération :  
**Pr. Zouhir**  
**ZIGHIGHI**  
**FLLA-UIT**

11:00-11:15 : Boutaina Bayben, FLLAK, التراث المادي اليهودي بمدينة الصويرة  
11:15-11:30 : Meriem Chounani, FLLAK, "Figures d'altérité comme patrimoine immatériel : Mchouga Maboul et les voix en courbe au service des art-skills"  
11:30-11:45 : Maryam Marmoz, FLLAK, "Soft-skills pour restituer et enseigner le patrimoine, visite de Volubilis"  
11:45-12:00 : Mariam Rhallam, FLLAK, "Le Matrouz, un patrimoine scénique. Exemple de Simon Elbaz"  
12:00-12:15 : Lamyae Chairi, FLSH Tétouan, "Lectura y crítica de tres aportes sobre la arquitectura y el urbanismo como patrimonio material en la zona internacional de Tánger"  
12:15-12:30 : Zouhir Zighighi, FLLAK, "Mchouga-Maboul de Simon Elbaz, un vecteur immatériel du patrimoine marocain pluriel"  
12:30-13:00 : Débat

13:00 - 14:00 : PAUSE DEJEUNER

**PANEL 5**  
**PATRIMOINE,**  
**LITTÉRATURE**  
**ET ART**  
**SKILLS**  
MODÉRATION  
**Pr. Karim**  
**BOUGRINE**  
**ENSA-UIT**

14:00-14:15 : Samira Zarhouni, FLLAK, الرقمنة والتراث اللامادي: من حماية الذاكرة إلى الإشعاع العالمي: القفطان المغربي نموذجاً  
14:15-14:30 : Mohammed El Filali, FLSH Tétouan, "La relecture de l'Histoire dans 'La vieille Dame du riad' de Fouad Laroui"  
14:30-14:45 : Loubna Rhajdi, FLLAK, "Le désert marocain comme patrimoine romanesque chez J-M. G Le Clézio"  
14:45-15:00 : Imane Elfakir, FSHSK, من الذاكرة نحو الواقع: تحوالت التراث الديني والثقافي لدى الشباب المغربي في فضاء الهجرة  
15:00-15:15 : Larag Meryem & Hassan Bensmika, FLLAK, "Valoriser le patrimoine marocain pour développer les compétences humaines et sociales"  
15:15-15:30 : Siham Laaraich & Karim Bougrine, FLLAK, "الأعراف الثقافية المؤطرة للأسرة المغربية بين الأمس واليوم"  
15:30-16:00 : Débat

ATELIER 2 : VOLUBILIS  
SALLE 12 - FLLAK

**PANEL 2**  
**PATRIMOINE**  
**ET IDENTITÉ**  
MODÉRATION  
**Pr. Rida**  
**CHALFI**  
**UMI-ERRACHIDIA**

11:00-11:15 : Omar Kriaich, FLLAK, "Former aux art-skills, conception d'un module FOS sur le patrimoine"  
11:15-11:30 : Youssra Kadiri, FLLAK, "Dynamiques de patrimonialisation dans la production sérielle marocaine contemporaine"  
11:30-11:45 : Jalil Mars, FLLAK, "Patrimoine amazigh au Maroc via la littérature : héritage et perspectives"  
11:45-12:00 : Imane Aboud, FLLAK, "Patrimoine marocain et mondialisation"  
12:00 -12:15 : Khoulood EL Masrar, FLLAK, "La littérature au service du patrimoine : La Boîte à Merveilles"  
12:15-12:30 : Salah Rkiki, FLLAK, "Les anciennes portes marocaines comme moyen de communication"  
12:30-12:45 : Rida Chalfi, UMI-Errachidia "Patrimoine, langues et transmission : vers une revitalisation de la culture oasienne à Drâa- Tafilalet"  
12:45-13:00 : Débat

13:00 - 14:00 : PAUSE DEJEUNER

**PANEL 6**  
**PATRIMOINE**  
**ET MÉMOIRES**  
MODÉRATION  
**Pr. Ibrahim**  
**BOUMAZZOU**  
**ENSA-UIT**

14:00-14:15 : Hakima Louatik, FLLAK, "La coopération Maroc-UNESCO, vers un patrimoine à valeur universelle"  
14:15-14:30 : Nesrine ELAMINE, ISBA -Tunisie : "Le Maghreb arabe, Histoire d'une mémoire"  
14:30-14:45 : Mohamed Ezzarhi, FLLAK, "Jemaa El Fna à la quête de réhabilitation"  
14:45-15:00 : Oumaima Eddiouri, FLLAK, "Le patrimoine culturel au Maroc : trajectoires historiques et enseignement contemporain"  
15:00-15:15 : Atika Barnakchi, FLLAK, "Vers une patrimonialisation de la musique andalouse comme vecteur de la mémoire juive marocaine, cas de Haim ZAFRANI"  
15:15-15:30 : Abdelkrim Rougui, Université de Complutense, Madrid, "Patrimoine maroco-andalou et acquisition du français : enjeux orthographiques du FLE"  
15:30-16:00 : Débat

ATELIER 3 : FATIMA MERNISSI  
(SALLE 13)

**PANEL 3**  
**TOPOI**  
**PATRIMONIAUX**  
MODÉRATION  
**Pr. Redouane**  
**BALACH**  
**FSJP- UIT**

11:00-11:15 : Khanssae Moustaghfir, FLLAK, "Patrimoine marocain à l'université et à l'école : pratiques, défis et perspectives"  
11:15-11:30 : Youssef Jabri, FLSH Tétouan, "Le patrimoine marocain dans le roman de langue française : ethnographie et représentations identitaires"  
11:30-11:45 : Mouna Allaoui, FLSH Béni Mellal, "Edmond Amran El Maleh : littérature, mémoire juive marocaine et fabrique du patrimoine immatériel"  
11:45-12:00 : Achouri Siham, FLLAK, "Regards ethnologiques : banquet à l'œil dans *Le Somptueux Maroc des Femmes*"  
12:00-12:15 : Roa Lamsiri, FLSH Tétouan, "Mémoire 14 ou la réhabilitation de tout un peuple"  
12:15-12:30 : Redouane Balagh, FSJPK, "Enseigner la langue à travers le patrimoine immatériel : une approche transversale et interactive de la grammaire du sens"  
12:30-13:00 : Débat

13:00 - 14:00 : PAUSE DEJEUNER

**PANEL 7**  
**PATRIMOINE**  
**ET**  
**INSTITUTIONS**  
MODÉRATION  
**Amina**  
**CHACHAH**  
**ENSC-UIT**

14:00-14:15 : Hajar Benhadda, FLLAK, "De la Quarauiyine à l'université moderne : le savoir comme patrimoine immatériel et vecteur de transformation"  
14:15-14:30 : Hicham Rouijel, FLLAK, "Du corps aux art-skills ; Enjeux de la patrimonialisation et de la reconversion esthétique dans le tatouage marocain traditionnel féminin"  
14:30-14:45 : Souad Azi, FLLAK, "Le concept du Makhzen comme patrimoine de l'État marocain"  
14:45-15:00 : Zineb Rabbaa, FLLAK, "Le patrimoine cinématographique marocain entre héritage et transformations"  
15:00-15:15 : Sabah Anas, FLSH Tétouan, "L'INDH, au cœur de la dynamique entrepreneuriale culturelle au Maroc : cas de la province de Sidi kacem"  
15:15-15:30 : Amina Chachah, ENSCK, "De la patrimonialisation à la formation numérique : modalités d'évaluation pour valoriser les savoirs culturels"  
15:30-16:00 : Débat

**PANEL 4**  
**PATRIMOINE**  
**ÉDUCATION ET**  
**FORMATION**  
**MODÉRATION**  
**Mohammed**  
**Ahmed GAIN**  
**FLLA-UIT**

**11:00-11:15** : Nadir Chaachoue, FLLAK, "Le patrimoine culturel marocain comme levier de la formation professionnelle : Enjeux de transmission et reconversion en art-skills"  
**11:15-11:30** : Najat El Hatmi, FLSH (DM), "Neuroéducation, cognition et patrimoine linguistique marocain"  
**11:30-11:45** : Nassim Boutgoura, FLSH (DM), "Revisiter le patrimoine littéraire via la fabrique du vidéopoème"  
**11:45-12:00** : Aïcha El Mahfoud, ESEFK, "Patrimoine culturel, hétérogénéité de la classe et stéréotypes"  
**12:00-12:15** : Amara El-Azhari, FLLAK, "L'exploitation du patrimoine local dans l'enseignement du français au Maroc"  
**12:15-12:30** : Ilyas Nori, FLSH Béni Mellal, "Lire le poème amazigh, avec et au-delà du programme pédagogique"  
**12:30-12:45** : Ouahyb Houyame, FLLAK, "L'intégration du patrimoine marocain au collège"  
**12:45-13:00** : Débat

**13:00 - 14:00 : PAUSE DEJEUNER**
**PANEL 8**  
**PATRIMOINE**  
**NUMÉRIQUE:**  
**PRÉSERVATION**  
**ET VALORISATION**  
**MODÉRATION :**  
**YOUSSEF SMIMAH**  
**FSJE-UM5**

**14:00-14:15** : Naouel Dahed, FLLAK, "La peinture numérisée : un moyen de préservation du patrimoine marocain"  
**14:15-14:30** : Oumaima Housni, FLLAK, "Patrimoine et patrimonialisation numériques"  
**14:30-14:45** : Ahmed Essemli, FLLAK, "Révolution numérique et archives du patrimoine"  
**14:45-15:00** : Asmae SALIH, FLLAK, "Du patrimoine oral au patrimoine digital"  
**15:00-15:15** : Houda Mani & Ibtissam Moukine Bilah, FLLAK, "Le patrimoine culturel immatériel au Maroc et numérisation : continuité, transmission et innovation"  
**15:15-15:30** : Samir Ait Faska, FLLAK, "Valorisation du patrimoine culturel par le numérique : étude sur l'alphabétisation fonctionnelle des femmes artisanes-couturières à Kénitra"  
**15:30-15:45** : Youssef Smimah, FSJES-UM5, "Numériser la mémoire : Femmes, mémoire et transmission"  
**15:45-16:00** : Débat

**16:30-17:00 (Amphi rouge)****CLOTURE DU COLLOQUE****ENCART**

*Le Maroc jouit d'un patrimoine culturel inestimable. Les sites archéologiques à travers le royaume, les vestiges rupestres de l'Atlas et du Sud, les villes impériales, le substrat linguistique amazighe, hassani, arabe et judéo-arabe marocain, l'héritage immatériel des imaginaires comme celui des contes et légendes, les proverbes, le savoir-faire ancestral, les arts de la scène, la musique, les traditions et les codes vestimentaires lors des fêtes et cérémonies et la gastronomie riche et diversifiée du pays, qui sont encore vivants au sein de la société, sont le relai d'un patrimoine séculaire qui caractérise le Maroc. Un capital culturel qu'il faudrait repenser en le réhabilitant dans le contexte d'un Maroc contemporain et en le préparant aux promesses inouïes d'une reconversion civilisationnelle.*

*Le laboratoire Langage et Société de l'université Ibn Tofail de Kénitra, la Fondation Edmond Amran El Maleh et le CNRST – Maroc organisent ce colloque international afin d'engager une réflexion scientifique et méthodologique autour du patrimoine marocain à partir de son statut académique et en fonction des enjeux stratégiques qu'il met en perspective dans un monde globalisé et au sein d'un pays en pleine mutation. L'ambition est d'assainir une tradition scientifique à l'université Ibn Tofail de Kénitra par cette première édition du « patrimoine marocain » avec une vocation orientée vers le statut, les enjeux contemporains et les arts-skills. En effet, les défis de la modernité, avec sa mondialisation et sa révolution numérique, exige une prise de conscience réelle de ce socle civilisationnel et de ses atouts culturels et économiques pour le Maroc d'aujourd'hui et celui de demain. La reconversion contemporaine du patrimoine est aussi envisagée par rapport à son exploitation culturelle, pédagogique et socioprofessionnelle dans le domaine de l'industrie culturelle et de l'éducation en général.*

**LE COMITÉ SCIENTIFIQUE :**

- AGHZAFEN MOSTAFA, FLLAK – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- ASSAFI AICHA, (ESPAGNOL), ENCG – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- ASALI SOUMIA, ISPITS - FES
- BAHMAD MALIKA, FLLAK – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- BALAGH REDOUANE, FSJP – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- BALLOUKI MOHAMED, FLSH, OUARZAZAT
- BELLAMQADDAM JAMILA, FLLA – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- BENAMEUR MOUNIA, FLLAK – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- BEN MSILA ANOUAR, FLSH – UNIVERSITÉ MOULAY ISMAIL MEKNÈS
- BOUGRINE KARIM, ENSA – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- BOUMAAJOUNE JAOUAD, FLSH, MARTIL, UNIVERSITÉ ABDELMALEK ESSAADI
- BOUMAZZOU IBRAHIM, ENSA – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- CHBADA MOHAMED, FLLA - UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- CHAKOUR TOUMADER - ESPAGNOL, EST – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- CHACHAH AMINA, ECOLE DE CHIMIE -UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- EL AMRANI HAFIDA, FLLAK, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL - KÉNITRA
- EL GHOUATI AZIZE, FLLA – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- EL KHAYAT GHITA, ECRIVAIN, PSYCHIATRE ET ANTHROPOLOGUE - MAROC
- ELOMARI DRISS, ENCG, UNIVERSITÉ SIDI MOHAMED BEN ABDELLAH – FÈS
- EL YAMANI YAMINE, INSEA – RABAT
- EL YAKOUBI KHADIJA, FLSH - UNIVERSITÉ CADI AYYAD – MARRAKECH
- FILLI TULLON TOURIYA, ENSEIGNANT CHERCHEUR, UNIVERSITÉ LYON II, FRANCE
- GAIN AHMED MOHAMED, ENCG, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- GHARIOUA ABDERRAHMAN , ETABLISSEMENT DEHH - RABAT
- GUENNOUH GHIZA, FLSHS, UNIVERSITÉ SIDI MOHAMED BEN ABDELLAH – FÈS
- HADOUCH GHYSLAINE, UNIVERSITÉ MICHEL MONTAIGNE-BORDEAUX 3 - FRANCE
- HDOUCH YOUSSEF, ANGLAIS, FLLA – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- KHROUZ DRISS, UNIVERSITAIRE - MAROC
- LAALOU ANAS, ANGLAIS, FLLAK, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- LOUIZ DRISS, FLLAK, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- MACIAS OTON ELENA, FACULTAD DE LETRAS - UNIVERSIDAD DE MURCIA - ESPAÑA
- MESSAOUDI LEILA, LABORATOIRE LANGAGE ET SOCIÉTÉ – UNIVERSITÉ IBN TOFAIL
- MY SADDIK RABAJ, ROMANCIER - MAROC
- MOUCHRIF ABDELHAKIM, FLSH, UNIVERSITÉ CADI AYYAD, MARRAKECH
- OUASSOU ALI, ESEF, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- TENKOUL SOUAD, CRMEF, DE L'ORIENTAL, OUJDA - MAROC
- TENKOUL ZAHRA, FLSH, UNIVERSITÉ MOULAY ISMAIL MEKNÈS
- TERRADA ZOHRA, ENCG, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA
- ZIGHIGHI ZOUHIR, FLLAK, UNIVERSITÉ IBN TOFAIL – KÉNITRA

**LE COMITÉ D'ORGANISATION :**

- Zouhir ZIGHIGHI, Enseignant-chercheur
- Boutaina BAYBEN, Docteure
- Oumaima EDDIOURI, Doctorante
- MERIEM CHOUNANI, Doctorante
- Nadir CHAACHOU, Doctorant
- Ilyas NORI, Doctorant

**COORDINATION DU COLLOQUE INTERNATIONAL**  
 ZOUHIR ZIGHIGHI, FLLAK - UNIVERSITE IBN TOFAIL  
 zouhir.zighighi@uit.ac.ma